

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Vol. XLIX - No 33.

Lévis, Qué., 2 septembre, 1949.

Rédacteur: Pierre-Paul Blais

L'Hon. A. Rivard soutient les droits de notre Code civil

AU CLUB RICHELIEU

Le R. P. Poulin parle de la famille

Le club Richelieu avait le plaisir d'entendre comme conférencier à son dernier déjeuner-causerie, le R. P. Antonio Poulin, S.J., supérieur de la maison de retraites fermées Villa Manrèse dans une conférence sur la famille et son adaptation aux temps modernes.

La famille, comme institution, doit s'adapter ou disparaître, commence le conférencier qui avait été présenté par Me Jos. Marineau. Après avoir expliqué ce qu'il entend par l'adaptation: apporter aux problèmes actuels des solutions actuelles, le R. P. jette un regard sur le passé pour voir ce qu'a été la famille canadienne-française.

Au point de vue physique, nos ancêtres étaient robustes et la vie à la campagne ménageait leur santé. Parlant de la vie que menaient nos pères, le conférencier regrette qu'ils se soient trop fiés à leurs talents naturels, ce qui explique les progrès lents dans l'adoption de méthodes de culture plus modernes. Il remarque aussi que l'éducation primaire n'était pas très développée.

Au point de vue morale, poursuit le conférencier, la conduite était basée sur le bon sens et les avis du curé, du médecin et du notaire. L'indifférence religieuse était chose inconnue, parce que les campagnes n'avaient pas encore été pénétrées de l'idée d'irréligion.

Le R. P. Poulin fait observer que les circonstances ont changé et il faut s'y adapter, se moderniser. Seuls les paresseux, dit-il craignent des mots comme ceux-là, il ne faut pas en avoir peur. Le problème de l'adaptation de la famille n'est pas celui de quelques individus, la charge serait trop lourde; c'est l'affaire de tout le monde et le travail doit s'accomplir sur plusieurs plans à la fois.

Pour préciser davantage son idée, le conférencier entre dans les détails de ce qu'il y aurait à faire pour adapter la famille au progrès moderne. La première chose à faire, dit-il, est de garder les familles en santé; pour cela, suivre les conseils des médecins et hygiénistes. Les cataplasmes de gomme de pin et les tisanes d'herbe à dinde de nos grands-mères avaient leurs avantages, mais aujourd'hui ça ne suffit plus et il faut utiliser les figures, les vitamines, se familiariser avec l'hygiène familiale et industrielle.

Dans le domaine des loisirs, continue le R. Père, les sports d'extérieur sont plus populaires que le jeu de dames, et on ne peut empêcher les jeunes de s'amuser, il s'agit de leur procurer des amusements sains. Les parents s'efforceront aussi d'assurer le progrès intellectuel de leurs enfants en étant pour eux des guides sûrs.

Le conférencier insiste ensuite sur l'établissement des jeunes à la campagne, sur la nécessité de leur inculquer le goût du risque, des grandes ambitions et des réalisations personnelles.

Parlant de la question religieuse et morale le conférencier estime qu'il faut s'en tenir aux vérités de l'Eglise, montrer les beautés de la grâce, fermer les portes de la famille aux envahisseurs modernes et ne pas en rester au régime de défense.

Tout ce programme nécessite, conclut le R. Père le concours de toutes les bonnes volontés, des organisations et clubs sociaux pour former un mouvement d'opinion, car un seul individu ne peut rien faire.

Le conférencier fut remercié par M. Hervé Gauvin, I.C.: incidemment, soulignons que M. Gauvin lors du congrès de la société Richelieu (suite à la page 7)

AU PALAIS

Je le déclare, tant pour l'accusé devant moi que pour ceux qui font comme lui, qu'ils soient dans cette salle ou ailleurs, je serai encore plus sévère dans l'avenir.

Ainsi parlait le Magistrat Léo Bérubé, au terme de la Cour des Sessions de la Paix, mardi dernier.

L'individu qui a provoqué une telle déclaration de la part d'un magistrat habituellement calme, était accusé d'avoir conduit une automobile alors qu'il était sous le coup d'une interdiction émise par la Cour et devant expirer le 21 septembre.

Il y va de la sécurité des piétons et des automobilistes, poursuit le juge. Je veux que vous le sachiez, vous et vos pareils, et je fais cette déclaration publiquement pour qu'elle soit connue. J'imposerai le maximum de la peine.

M. le Magistrat Bérubé explique que ce n'est pas la place d'un homme en état d'ivresse que d'être au volant d'une automobile. Chacun est libre de prendre de la boisson, dit-il, mais on ne conduit pas d'automobile dans cet état, on reste chez soi.

L'indisposition du juge était d'autant plus grande que l'accusé avait été condamné en juin pour avoir conduit une automobile en état d'ébriété. Un autre individu, originaire de St-Raphaël, venait aussi de recevoir une condamnation pour cette même infraction à la loi.

Pour en arriver à une conclusion définitive, l'homme, un paroissien de St-Roch des Aulnais, fut condamné à un mois de prison et à

"Nous avons toujours soutenu et nous ne cesserons de proclamer que la province de Québec a des droits indiscutables à son système de lois civiles, dérivant directement du "Code Napoléon" Voilà ce qu'a déclaré le député de Montmagny, l'hon. Antoine Rivard, à Calgary, devant les membres du Comité fédéral, nommé pour étudier les problèmes relatifs à l'uniformisation des lois et à la refonte du Code criminel. Avec Me T. Kerr, de Montréal, et Me Roger Brisson, des Trois-Rivières, l'hon. M. Rivard représentait le Procureur Général de la Province de Québec, l'hon. Maurice Duplessis.

Le comité, dont font partie des délégués du fédéral et des représentants des procureurs-généraux de toutes les provinces, a terminé ses délibérations, samedi, le 27 août, à Calgary. Au cours des élections tenues avant la clôture des réunions, l'hon. M. Rivard a été élu président du comité.

Invité à prendre la parole, l'hon. Ministre a affirmé les droits du français dans un discours très vigoureux. Vous-mêmes, dit-il, en m'élisant à la présidence, avec reconnu officiellement et en termes non équivoques, notre prétention irréfutable à l'effet que chacun

\$100.00 d'amende ou un autre mois additionnel.

Espérons qu'à l'ombre, il méditera sur le sérieux d'une interdiction de conduire et que les autres automobilistes profiteront de la sentence sans la subir.

Me Jos. Marineau à la chambre de commerce régionale

Le conseil régional des chambres de commerce senior des régions de la Chaudière et de l'Etchemin a tenu une réunion, mardi dernier, à St-Joseph de Beauce. La chambre senior de Montmagny était représentée par son président, Me Jos. Marineau et son secrétaire, M. Gonzague Bélanger, notaire.

Lors des élections tenues à cette occasion, Me Marineau a été élu premier vice-président. Le président élu fut M. Gérard Poulin, journaliste de St-Joseph de Beauce. M. Adrien Bégin, de Lévis, a été maintenu dans ses fonctions de secrétaire régional.

Les délégués présents ont discuté l'organisation d'un congrès régional qui sera tenu à St-Joseph de Beauce, au mois d'octobre.

Les chambres de la région ont aussi résolu de présenter au congrès provincial de Hull, en septembre, une résolution demandant au gouvernement d'élever l'office provincial du tourisme au rang de ministère.

de nous, dans ce pays, a des droits égaux et des obligations égales.

Notre lien le plus fort à la couronne britannique, a dit M. Rivard, a été qu'il nous fut permis de conserver notre langue, notre foi, nos écoles et nos lois. Nous déclarons que ce sont là, dans chaque province, des conditions essentielles pour assurer l'unité de la nation canadienne. Nous sommes tous canadiens, et nous du Québec, nous voulons répéter aussi souvent que possible, que nous sommes chez nous dans toutes les parties du Canada.

La prochaine réunion du comité se tiendra en 1950 et il semble qu'elle aura lieu à Washington.

Nos lecteurs savent qu'en vertu de dispositions du traité de Paris et de l'Acte de Québec, notre province a pu conserver l'usage des lois civiles françaises.

En compagnie de Me Fernand Choquette, l'hon. M. Rivard a pris part au congrès de l'Association du Barreau Canadien qui a eu lieu à Banff, cette semaine.

Congrès international des Caisses Populaires

Un Congrès international des Caisses Populaires aura lieu à Lévis en 1950. Ce congrès est organisé pour célébrer le cinquantième de la première Caisse Populaire Desjardins à Lévis, en 1900. C'est ce qu'annonce la Revue Desjardins, organe de la Fédération des Caisses populaires de la province de Québec. "On viendra de toutes les parties du monde, y lit-on, pour étudier les problèmes mondiaux d'ordre économique sous l'angle de la coopération, de l'entente et de la charité chrétienne".

On profitera aussi de la célébration pour faire l'inauguration officielle de l'immeuble imposant construit à Lévis, comme monument pour perpétuer la mémoire du Commandeur Alphonse Desjardins.

Affaire d'argent . . .



Cette petite fille compte parmi les favorisés qui peuvent être protégés contre la tuberculose grâce au Fonds international de secours à l'enfance des Nations Unies, à l'Organisation mondiale de la santé et aux Associations scandinaves de la Croix-Rouge. Cette campagne de vaccination, qui devait atteindre cent millions d'enfants dans le monde entier, court le danger de devoir être interrompue, le Fonds ayant à peine assez d'argent pour l'année en cours.

AVIS

Contrairement aux nouvelles parues dans les journaux, il ne s'agit pas d'un taxi de la ville de Montmagny qui a été condamné, par Son Honneur le Juge Léo Bérubé, de la Cour de la Session de la Paix, au terme régulier tenu les 22 et 23 août 1949, à cinquante piastres (\$50.00) d'amende et aux frais ou à trois mois de prison. Cet individu qui demeurait autrefois à Montmagny, est maintenant domicilié à Québec et ne fait pas de taxi à Montmagny ou dans les environs.

N.D.L.R. — "Le Peuple" n'est pas un des journaux qui ont publié une telle information.

LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny

le vendredi de chaque semaine par

LE PEUPLE, Enr.

GEORGES HÉBERT, N.P., propriétaire-gérant

64 rue du Dépôt, Montmagny.

C. P. 228

Tél.: 73

PREMIER MONTMAGNY

SAC AU DOS

Sac au dos, les enfants s'en vont à l'école, répétant ainsi le geste accompli par les générations antérieures; des tout petits, de moins jeunes, de grands garçons vont enrichir leur intelligence des connaissances nécessaires à la lutte pour la vie et pour la conquête du bonheur.

En même temps qu'une nuée de jeunes se dirige vers les centres d'étude, une armée de professeurs, depuis l'institutrice de l'école du rang jusqu'au titulaire d'une chaire d'université se remet au travail. Le bambin de 7 ans doit mettre autant d'application à répéter son ba — be — bi — bo — bu que le collégien à traduire un texte grec ou l'étudiant en médecine à retenir le diagnostic de telle maladie ou le nom de tel muscle logé dans la partie la plus secrète du corps humain.

Dans cette grande oeuvre de l'éducation, la part des élèves et des professeurs est la plus apparente, celle à laquelle on songe immédiatement lorsqu'il est question des connaissances humaines. Cependant l'effort des maîtres et des élèves demande à être appuyé par les parents.

Le premier devoir de ceux-ci est, sans contredit, d'envoyer leurs enfants à l'école; après la vie, l'éducation est le plus grand bien qu'ils soient en mesure de fournir à leurs descendants. Pour que cette éducation soit efficace, les parents ne devraient, en aucune façon, contrecarrer les directives des instituteurs; bien mieux, ils devraient faire en sorte d'appuyer de leur autorité morale, le prestige des éducateurs. En ce faisant, ils éviteraient bien des déboires à nombre d'institutrices rurales. Ces dernières savent très bien, par expérience, combien peut être nuisible à la cause de l'éducation, l'intervention intempestive des pères et mères, à propos de tout et à propos de rien.

Nos petits sont toujours mignons, dit le proverbe et certains parents sont convaincus que leurs enfants sont "plus fins que la maîtresse". Ils prennent comme un malin plaisir à déprécier l'institutrice, à critiquer ses décisions en présence de leurs enfants et sapent ainsi la confiance que tout élève devrait avoir en ses maîtres. Inconsciemment, les pères et mères de familles qui agissent ainsi, rendent un très mauvais service à leurs enfants.

L'éducation est une oeuvre de collaboration entre élèves, professeurs, parents et, d'une façon générale, entre tous ceux qui sont engagés dans ce domaine si important. A l'aube d'une nouvelle année scolaire, il est bon de réfléchir à ces choses pour que chacun prenne ses responsabilités.

P.-P. BLAIS

COUPON D'ABONNEMENT

Abonnement:	1 an
Canada (Montmagny et district).....	1.50
Canada (hors district).....	2.00
États-Unis	2.50



GLANURES & COMMENTAIRES

par Gérard LÉPINE

GAZOLINE ET SÉCURITÉ

Les mécaniciens amateurs ont souvent l'habitude de laver et de dégraisser les pièces de moteur dans une boîte de gazoline sans couvercle. La gazoline nettoie bien, mais il faut savoir les risques que présente son usage. Elle est très inflammable; une étincelle minuscule en fait éclater les vapeurs qui deviennent dangereuses en endroit clos. Utilisez la gazoline aux fins auxquelles elle est destinée. Employez un agent de dégraissage approuvé et manipulez-le avec soin.

RHUMES D'ÉTÉ

Il y a peu de choses plus pitoyables qu'un rhume au milieu d'une vague de chaleur estivale. Mais ces rhumes sont fréquents et se contractent aisément. Ils s'attrapent souvent la nuit quand on enlève les couvertures du lit, qu'on ne garde pas les vêtements essentiels et qu'on laisse les fenêtres grandes ouvertes. Une baisse soudaine de température pendant la nuit fait le reste. Couchez-vous dehors? La température se rafraîchit à l'aube. N'oubliez pas de garder une couverture supplémentaire pour parer à ce refroidissement.

GARE AUX INSECTES

Les moustiques du Canada ne donnent pas la malaria, mais leurs piqûres peuvent devenir irritantes et douloureuses. Vous ferez beaucoup pour réduire les moustiques en faisant disparaître les endroits propices au développement des larves. Asséchez les lieux humides, videz et rangez les récipients d'eau stagnante et appliquez des solutions d'huile sur les lieux d'éclosion plus étendus. Le bébé surtout offre une proie facile aux moustiques rôdeurs. Voyez à bien entourer de rideaux son berceau ou son lit.

LE CODE DE LA ROUTE

Quand l'aiguille de l'indicateur approche 60, la mort se penche sur l'épaule du chauffeur. Des expériences scientifiques ont démontré que le chauffeur qui pousse au fond la pédale de gazoline ne gagne que relativement peu de temps, surtout quand la circulation est forte. Pendant vos excursions estivales, soyez prudent. Peut-être est-ce votre propre vie que vous épargnez. Vous pouvez attraper une terrible insolation dans une automobile ouverte. Ne vous laissez pas leurrer par un vent frais et rafraîchissant.

PLANTES VÉNÉREUSES

Seuls ceux qui en ont fait l'expérience connaissent les misères causées par une attaque d'herbe à la puce. Chaque été des milliers de pique-niqueurs, d'excursionnistes à pied et de campeurs sont victimes de cette humble fleur à sécrétion irritante. Les personnes allergiques peuvent souvent se protéger en se faisant vacciner; les autres feraient bien d'apprendre à reconnaître et à éviter cette plante commune. Les excursions à pied et le camping sont d'excellents passe-temps de vacances. Apprenez à les pratiquer avec sécurité.

VÊTEMENTS CONFORTABLES

Les chaleurs ébranlent-elles votre santé et gâtent-elles votre vie? Vous ne pouvez pas changer la température, mais, selon la manière dont vous vous vêtez, vous pouvez vous assurer du confort. Les cravates, les ceintures et les cols serrés gênent la circulation de l'air et causent du malaise. Les vêtements foncés retiennent la chaleur du corps. L'été, portez des vêtements confortables. Quand le thermomètre monte, efforcez-vous de ne pas vous en faire. Les journées chaudes n'ont jamais été faites pour les travaux durs.

PROTECTION CONTRE LA POLIOMYÉLITE

Chaque été, la menace de la poliomyélite donne aux parents le frisson de la peur. Quelques simples précautions peuvent beaucoup pour protéger vos enfants, surtout s'il y a eu des cas dans le voisinage. Eloignez vos enfants des foules, restez en garde contre les infections du nez et des oreilles et, si vous avez des doutes, consultez immédiatement le médecin. Les bonnes habitudes d'hygiène aident à se prémunir contre la maladie. Faites-vous votre possible pour conserver votre santé?

PASTEURISEZ VOTRE LAIT

Avez-vous vérifié la source de votre lait au camp d'été? Etes-vous

bien sûr qu'il provient de vaches saines, que l'outillage de ferme est propre et que le lait ne contient pas de bactéries porteuses de maladie. Pour votre sécurité, insistez sur le lait pasteurisé et, s'il n'y en a pas, pasteurisez votre lait à la maison. Le procédé est rapide, sûr et facile. La santé est une affaire personnelle. Tenez-vous en garde contre les risques de l'été.

GASPILLAGE INUTILE

En 1947, 360 Canadiens, presque tous des enfants, sont morts de la diphtérie ou de la coqueluche. L'immunisation aurait pu sauver plusieurs de ces victimes. Les autorités en hygiène infantile s'accordent sur la protection que donne l'immunisation. Le service est gratuit. Faites immuniser votre enfant sans délai.

En vente dans toutes les pharmacies

Les **LITHINÉS**
du Dr. GUSTIN

ALCALINE — LITHINÉE
PÉTILLANTE — DIGESTIVE

Procurent économiquement la meilleure
Eau de Table et de Régime



Les personnes atteintes de RHUMATISMES, ACIDE URIQUE, d'affection du FOIE, des REINS, de l'ESTOMAC et de l'INTESTIN ont grand avantage à prendre les Lithinés du Dr Gustin.

Il faut essayer aussi les Pastilles de Lithinés Gustin que l'on suce à la fin du repas dans les déplacements pour remplacer l'eau lithinée.

La qualité du produit comparée aux autres est telle que les Lithinés Gustin sont inimitables.

La Cie Canadienne des Agences Modernes

6794, avenue DeLorimier

Tél.: DO. 1355

Annonces classifiées

Aux Dames et Demoiselles

Pour ouvrages à l'"Hemstich" point d'ourlets à bord picots, boutons couverts ou pour vous procurer corsets et brassières de Marque "Nature Rival", rendez-vous chez:

Mlle Ernestine COTE

Rue St-Thomas, Montmagny

10 j.n.o.

Obsèques de M. F.-Alex. Fournier

Le 11 août décédait à l'âge de 74 ans et 9 mois, M. Alexandre Fournier, rentier de notre ville, époux de dame Eugénie Poirier. M. Fournier est décédé subitement à sa résidence. La nouvelle de sa disparition si soudaine a été apprise avec de vifs regrets. Il fut président de la Commission Scolaire de Montmagny pendant de nombreuses années, échevin, et marguillier de St-Thomas de Montmagny.

Ses funérailles ont eu lieu lundi 15 août à 9.30 hres en l'église St-Thomas au milieu d'une assistance considérable de parents et d'amis qui ont tenu à rendre un dernier témoignage d'estime au regretté disparu.

Le défunt laisse pour le pleurer entre son épouse, ses enfants: Donat Fournier de Montmagny; Ludger Fournier, employé des postes de Québec; Mme J.-René Côté (Albera), Mlles Blanche, Suzanne et Charlotte Fournier. Son gendre René Côté, secrétaire-trésorier de la ville de Montmagny. Ses belles-filles: Mme Donat Fournier (Gabrielle Mercier), Mme Ludger Fournier (Yvonne Mercier). Ses petits-enfants: Léo, Yvette, Roger, André, Lucette et Diane Côté, Danielle Fournier. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Fortunat Fournier (Joséphine Poirier), M. et Mme Adèle Pichette (Alice Poirier) Montréal. RR. SS. Catherine-Angèle et Claire-Stanislas, de la Visitation de Lévis; Fortunat Nicole; M. Chs-Eugène et Napoléon Létourneau; M. et Mme Joseph Létourneau, Seattle, Wisc; Mmes Nap. Fournier, Alfred Fortin, Pamphile Laurendeau; M. et Mme Joseph Laurendeau, Nap. Létourneau, Seattle, Wisc. Ses oncles: Albert Ruel, West Chishpère, Conn; Oscar Létourneau, Myo., Alaska.

A l'église, la levée du corps fut faite par M. le curé Alb. Painchaud, P., qui célébra le service funèbre assisté de M. l'abbé G. Labbé, et de M. l'abbé Painchaud, du Séminaire de Québec. La chorale paroissiale rendit les motets de circonstance sous la direction de M. Chs.-Omer Fournier, maître de chapelle. Portait la croix, M. Téléphore Goulombe. La dépouille mortelle fut portée par MM. Alph. Collard, F. Barde, F. Dubé, Alex. Leblanc. Les anciens marguilliers agissaient comme porteurs d'honneur. C'étaient MM. Raoul Boulanger, Irène Poirier, Paul Collin, Joseph Nicole.

Au départ des salons mortuaires deuil était conduit par ses fils Donat et Ludger Fournier; son gendre, J.-René Côté; ses beaux-frères: M. Chs-Eug. Létourneau, Napoléon Létourneau, Fortunat Nicole, Fortunat Fournier, Joseph Gaudreau. Ses petits-fils: Roger, Léo, André Côté.

Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des professionnels, des industriels, plusieurs représentants employés du Ministère des Postes de Québec avaient pris place dans l'imposant défilé qui fit es-

Attention propriétaires!

Je suis heureux d'informer le public de Montmagny et des environs que je suis à leur disposition pour tous leurs travaux de couvertures de maisons, tels que bardoux, asphalte, tôle, papier et gravois, etc. Ecrivez à:

Wilson Gendreau

MONTMAGNY

ou voyez

Joseph Gendreau

MONTMAGNY

corte à la dépouille mortelle depuis les salons funéraires Ch.-H. Dubé jusqu'à l'église paroissiale. Mentionnons entre autres: Son Honneur le Maire Louis-O. Roy; de Québec: MM. René Fiset, J.-Amédée Létourneau, Euclide Samson, Maurice Deladurantaye, Raoul Rhéaume, Eugène Savoie, St-François. De Montmagny: MM. Donat Paquet, Hervé Gauvin, Narcisse Proulx, Eutrope Méthot, Edmond Rousseau, J.-D.-P. Vallée, Raymond Clavet, Antonio Laberge, Ernest Proulx, Paul-A. Proulx, Donat Létourneau, Alex. Chouinard, C.R., Jos. Marineau, Gonzague Bélanger, N.P., Adjutor Fortier, Emile Boulanger, Wilf.-A. Ringuet, Adolphe Bernier, Rosario Gamache, Albéric Marquis, Geo.-E. Fournier, J.-A. Caron, Narcisse Morin, Laurin Létourneau, Polydore Guay, Raoul Fournier, Jos.-N. Caron, Geo.-A. Collin, Narc. Béchard, Numa Beaumont, Roch Fréchette, Ernest Bernier, Alonzo Conillard, Emile Méthot, Jos.-O. Gaudreau, Joseph Paré, Léon Michaud, Donat Morin, Rosaire Laprise, Proc. Giasson, sr, Diog. Després, Ernest Paré, Jos. Lachaine, Thomas Lacombe, Jos.-A. Blais, Arthur Cloutier, Napoléon Dionne, Odilon Després, Albert Blais, Raoul Lacombe, Emile Gaudreau, Roméo Thibault, Omer Têtu, Léandrus Langlois, François Cloutier, Johnny Boulet, Omer Goselin, etc..

La famille a reçu en outre un très grand nombre de cartes de sympathies, offrandes de messes, télégrammes, etc.

La Maison Charles-H. Dubé de Montmagny avait la direction des funérailles.

A Madame Fournier, et à tous les membres de la famille, nos profonds sentiments de vives condoléances.

Meilleur service dans les trains du C.N.R.

Montréal, août. — M. J.-A. McIsaac, gérant du service des wagons-lits et des wagons-restaurants du Canadien National, a déclaré à la presse récemment que le réseau national venait de réussir une expérience à travers tout le pays qui assurait un meilleur service de repas dans les trains.

"En vertu de ce nouveau système", a dit M. McIsaac, "la nécessité de faire queue dans les corridors des wagons qui mènent aux wagons-restaurants est éliminée. Les services sont réglés avant l'heure des repas et les passagers ont le choix du premier, second, troisième ou quatrième service pour le déjeuner ou le dîner. Les cartes sont délivrées selon le choix du service."

L'expérience dont parle M. McIsaac a été faite sur treize trains du Canadien National circulant entre Halifax et Montréal et Toronto transportant environ 5,000 voyageurs. Le succès a été complet.

DÉBENTURES:

HOTEL-DIEU de MONTMAGNY

Le syndicat de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, émettra sous peu une nouvelle émission d'obligations, à 3½% avec échéance de 10 ans. C'est le meilleur placement et le plus sûr du genre, pour les citoyens de Montmagny et des environs.

Si la chose vous intéresse, il me fera plaisir de vous servir.

Raymond PARE

Tél. 261 ou 308w, Montmagny

L'industrie du sourire

"Souriez, madame, souriez, monsieur..." répète inlassablement le photographe. Il a cent fois raison: un sourire fait parfois tout le charme d'un visage.

Mais il y a plus. Le sourire des Canadiens et des Canadiennes est la matière première d'une des principales industries du pays, une industrie à laquelle nos lacs, nos montagnes et nos forêts tiennent lieu d'usine, une industrie qui a nos hôtelleries et nos routes comme outils et chacun des Canadiens comme ouvrier.

C'est le sourire qui compte quand vous dites "Bonjour, voisin" au touriste américain. Nos visiteurs le disent volontiers, l'accueil chaleureux qu'ils reçoivent au Canada leur vaut un voyage enchanteur. Paradis de vacances d'un océan à l'autre, quatre saisons par année, notre pays reçoit la visite de pas moins de six millions d'Américains, venus de tous les états de l'Union, durant les seuls mois de juin, juillet et août.

Deux cent quatre-vingts millions de dollars chaque année, telle est la recette de cette industrie. Seul le commerce de la pulpe et du papier rapporte au Canada un plus fort montant de dollars américains; c'est dire l'importance économique de cette industrie qui contribue à maintenir l'équilibre du commerce canado-américain.

On n'a pas abandonné au hasard cette industrie de plus en plus florissante. Les services provinciaux

CE QU'ON LISAIT DANS LE PEUPLE

En 1901

Selon le recensement fédéral dont les résultats commencent à être rendus publics, la ville de Montmagny a une population de 1919 habitants, une augmentation de 222 sur le recensement de 1891.

Pendant que le Canada se prépare à recevoir le duc et la duchesse d'York, la France fait des préparatifs énormes pour accueillir le tsar et la tsarine de Russie.

Le 27 août, M. Jules-Emile Boulet de Montmagny conduisait à l'autel Mlle Wilhelmine Thibault. Le même jour, M. Edouard Clavet épousait Mlle Marie-Louise Picard.

En 1924

M. J.-N. Ponton, venu à St-Michel pour entretenir les cultivateurs d'organisation professionnelle, se voit refuser l'accès de deux salles publiques pour des raisons politiques.

L'assemblée, tenue en plein air, obtient un grand succès.

M. Théodore Fortin, de St-Cyrille, est victime d'une tentative de meurtre de la part de deux colporteurs qui lui avaient demandé asile; il s'agit de deux individus de Joliette.

En 1939

Après deux mois d'activité, le Terrain de Jeux de Montmagny, ferme ses portes; l'œuvre était sous la direction de MM. les ecclésiastiques C. Normand, J.-P. et R. Boulanger.

M. et Mme Edgar Boulet célèbrent leur quinzième anniversaire de mariage par une réception.

A St-Jean Port-Joli, M. Joachim Dubé épouse Mlle Anne-Marie Dubé.

L'Exposition de Montmagny s'est terminée le 31 août.

MM. Albert Rioux, sous-ministre de l'Agriculture, Fernand Pafard, M.P. et J.-E. Grégoire, M.P.P. ont visité l'exposition.

du tourisme et le bureau fédéral du tourisme étudient sans cesse les meilleurs moyens de l'encourager; ils mettent chaque année leurs efforts en commun, à la conférence fédérale-provinciale du tourisme.

La concurrence est forte; bien d'autres pays cherchent à attirer le touriste. Aussi le Canada doit-il soigner sa publicité à l'étranger. Rien, à cet égard, n'est plus efficace que les commentaires satisfaits ou enthousiastes du touriste rentré chez lui. Rien par contre, n'est plus nuisible que ses critiques ou son indifférence.

Chaque Canadien peut encourager cette industrie qui est l'affaire de tout le monde. En indiquant la route avec précision et courtoisie, il pourra faire d'un touriste indifférent un hôte heureux. Restaurateurs et hôteliers, en particulier, font la pluie et le beau temps dans le tourisme. Bonne table et bon gîte, voilà ce à quoi le touriste est en droit de s'attendre.

"BONJOUR, VOISIN", une réalisation de l'Office national du film, série En Avant Canada, met en relief le rôle de chaque Canadien dans l'industrie du tourisme.

Hommage à la capitale mondiale de l'aviation

Montréal, août 1949. — Récemment, les magnats de l'aviation internationale ont présenté au premier magistrat de la ville de Montréal, M. Camillien Houde, le numéro inaugural de la nouvelle revue de l'Aviation Internationale "Air-planes". — Cette revue rend de la première page à la dernière, hommage à Montréal, en tant que capitale mondiale de l'Air. Cette revue, d'un format de luxe, sera bientôt distribuée dans soixante-dix pays, compris dans six continents.

Mlle Mel Vantour, hôtesse de Air-Canada, présenta la revue au maire de Montréal. Mlle Jeanne Bush, hôtesse des Colonial Airlines, signa le livre d'or. Lors de cette cérémonie à l'hôtel de ville de Montréal, on y remarquait en plus des deux hôtesse déjà mentionnées, une représentante des compagnies d'aviation suivantes: ICAO — IATA — BOAC — CPA — North East — KLM Royal Dutch Airlines.

Elle plaît
à tout le monde

Champlain

L'orgueil du Québec
La bière mûrie à point.



QUÉBEC

MONTRÉAL

CARTES PROFESSIONNELLES

Téléphone: 72

Paré & Daveluy
AVOCATSRue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY
(Edifice Quebec Power)

Téléphone: 194

Jos. Marineau

B.A., LL.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, MONTMAGNY

Heures de bureau:
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.**Emmanuel Gobeil**DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE
O. D.Spécialités: Examen de la vue:
analyse visuelle; orthoptique
Rue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY

Tél.: 2-1531 - 2-1532 Rés.: 7-1912

Geo. René Fournier

C. R.

AVOCAT

37, rue de la Couronne,
QUÉBECBureau à MONTMAGNY le SAMEDI
3, rue de la Fabrique**Dr Paul Bigué**Ex-élève des hôpitaux de
Montréal et New-York
SPÉCIALITÉ:Maladies des Yeux, Oreilles,
Nez, Gorge

449, 3ième Avenue, Québec

Téléphone: 2-6039

Fernand Sirois

Comptable Public Enr.

76, rue St-Pierre, QUÉBEC

Téléphone: 2-3818

Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.

Député de Montmagny

51, rue DESJARDINS,

QUÉBEC

POUR VOS ASSURANCES

FEU - VIE - AUTO - VOL - ACCIDENTS - MALADIE - RESPONSABILITÉ
Etc. - Etc. - Etc. — Consultez**PHILIPPE ROY**

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ

78, rue SAINT-JEAN-BAPTISTE,

MONTMAGNY

Tél. Bureau: 92 — Tél. Rés.: 240

Bou langer, Fortier & Rondeau, C.A.

COMPTABLES AGRÉÉS — SYNDICS LICENCIÉS

MAURICE BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié

GUY FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — RÉAL-A. RONDEAU, B.A., C.A.

Téléphone: 2-4079

71, rue SAINT-PIERRE,

QUÉBEC

**La Caisse Populaire de St-Thomas
de Montmagny**

Consultez un de ces officiers:

Joseph Boulanger
Léopold Côté
Joseph Marineau
Damase Beaudoin
Ernest RinguePhilippe Casault
Omer Gaudreau
Joseph Côté
Lauréat Boulanger
Louis BlanchetAurèle Marois
Fortunat-G. Fournier
J.-A. Veilleux
Odilon de la Durantaye

Gonzague Bélanger, sec.-gérant, 64, rue de la Gare

Téléphone: 73

HEBERT & BELANGER

NOTAIRES

64, rue DU DÉPÔT,

MONTMAGNY

ASSURANCES

- FEU
- AUTO
- ACCIDENTS
- MALADIE
- RESPONSABILITÉ, ETC.
- VOL
- VIE

Paul-E. Taschereau

COURTIER

Tél.: 205 — Rés.: 163

Rue du Dépôt, Montmagny

Téléphone: 313

**Odilon
de la Durantaye**

COMPTABLE PUBLIC, Enr.

11, rue St-Pierre,

Qué.

Chronique de l'Unité sanitaire.

Extrait d'une causerie radiophonique par les normaliennes de Saint-Pascal:

Les vitamines

Une découverte retentissante de notre siècle est celle de l'existence des vitamines (substances chimiques toutes nécessaires à la vie). Le mot vitamine vient du latin vita, vie.

Les vitamines furent nommées A, B, C, D, etc., selon l'ordre chronologique de leur découverte. C'est en recherchant la cause de certaines maladies, comme le scorbut, la pellagre, le rachitisme, que les médecins ont vu la relation entre certaines déficiences d'alimentation et l'apparition de ces maladies. Des recherches persévérantes révélèrent l'existence des vitamines dans les aliments et leur nécessité pour la croissance de l'enfant et l'équilibre de la santé chez l'adulte.

Comme l'organisme est incapable de créer les vitamines par ses propres moyens, il les emprunte aux aliments qui les contiennent, tels le lait, les fruits frais, les légumes, les œufs, le beurre, le fromage et tous les produits naturels: blé, maïs, etc.

Les vitamines sont fragiles: elles peuvent être détruites ou altérées de différentes manières:

1—Par les procédés mécaniques de mouture qui enlèvent aux grains des parties essentielles;

2—Par l'entreposage et le transport aux marchés;

3—Par la dissolution dans l'eau de cuisson, par l'action destructive de la chaleur, par l'addition de substances nocives;

4—Par la mise en conserve, surtout celle qui se fait à la maison.

Les chimistes ont démontré que si on ajoute une petite quantité de levure de bière, de jaune d'œuf, quelques feuilles de laitue ou autres substances animales ou végétales, l'aliment chauffé, stérilisé, reprend ses propriétés vitalisantes.

On distingue plus de dix sortes de vitamines et chacune d'elles joue un rôle spécial dans l'organisme. Toutes, surtout A, B, C, D, ont une influence marquée sur la croissance normale, le maintien de la santé et de la vigueur. Chacune d'elles a cependant des attributions particulières.

La vitamine A, a pour fonction de prévenir les infections des yeux, du nez, de la gorge et des organes respiratoires; de contribuer à la croissance, à la longévité. On trouve cette vitamine dans l'huile de foie de morue, le beurre, la crème, le fromage gras, le jaune d'œuf, les huîtres, quelques légumes: asperges, choux, céleri, etc., certains fruits: ananas, bananes, oranges.

La vitamine B aide à la croissance, stimule l'appétit, facilite le travail de la digestion intestinale, protège l'organisme contre les maladies nerveuses. Les sources de la vitamine B, sont la levure de bière, les légumes et les fruits en général, certains aliments d'origine animale: lait, fromage, cervelle, foie, rognons, œufs de poissons, huîtres crues.

Le rôle de la vitamine C, est de prévenir le scorbut, la pyorrhée, aider à la bonne formation des os et des dents. On la trouve dans les jus d'orange, de citron, de tomate et de fruits acides, les végétaux frais: légumes et fruits crus en général.

La vitamine D, prévient le rachitisme et règle l'absorption du calcium et du phosphore. Elle nous vient par l'irradiation ultra violette, la lumière solaire très puissante en été, l'huile de foie de morue, le jaune d'œuf, le lait entier et les huîtres.

La vitamine E, étant essentielle à la fonction normale de la repro-

JEUNES GENS,

inscrivez-vous, avant le 6 septembre, au

Centre d'Initiation Artisanale

des

Ecoles d'Arts et Métiers

à

MONTMAGNY

si vous voulez devenir des ouvriers qualifiés, maîtres de leur métier, dans l'ajustage mécanique, la menuiserie, etc.

COURS DE DEUX ANS

**Ministère du Bien-Etre Social
et de la Jeunesse**Hon. PAUL SAUVÉ,
ministre.Me GUSTAVE POISSON,
sous-ministre.Etat des cultures
dans Québec

Une longue période de sécheresse dans la plus grande partie du Québec a considérablement atteint les cultures et à moins de fortes pluies on s'attend que les rendements soient décevants. Les pâturages sont secs et beaucoup de fourrage supplémentaire a été donné aux bestiaux. Un peu partout on s'attend que les rendements de foin et de céréales soient inférieurs à la moyenne.

Il y a eu très peu de pluie dans la région de Normandin au cours des deux dernières semaines et il en faudrait beaucoup pour les pâturages. La fenaison est terminée et la plus grande partie du foin a été engrangé dans un bon état. Les cultures de céréales ont mûri rapidement et la moisson est commencée. On prévoit que le rendement dans cette région sera bien inférieur à la moyenne. La récolte des pommes de terre hâtives est commencée et la brunissure a été légère jusqu'ici. La récolte de blé est abondante.

A Hemmingford, la moisson est presque terminée et les rendements sont à peu près moyens. Le maïs et les pommes de terre accusent de bons progrès. Les pommes hâtives se vendent à prix modéré. De la grêle le 10 août a causé des dommages. A l'Assomption, la sécheresse a endommagé toutes les cultures, particulièrement les pâturages, le tabac jaune, les betteraves sucrières et le maïs. La moisson des céréales est terminée. Le rendement sera faible. La coupe du maïs d'ensilage est commencée, tandis que la moisson de tabac à cigare est générale.

Dans la région de la Baie des Chaleurs, la moisson des céréales hâtives est commencée et on prévoit que les rendements seront de passables à bons. Les mauvaises herbes sont abondantes et les chenilles légionnaires ont détruit certains champs de céréales. L'arrachage du lin commencera cette semaine. Les pâturages se détériorent. Les rendements de petits fruits ont été bons et les cultures de graines de semence promettent. A Ste-Anne-de-la-Pocatière, les rendements de blé d'automne et de seigle d'automne dépassent la moyenne et un rendement de blé de printemps supérieur à la normale est prévu. La récolte d'avoine est moyenne tandis que celle de pois est inférieure à la normale. La sécheresse est cause d'un

duction, se trouve en petite quantité dans un grand nombre d'aliments. Il n'y a aucun danger d'en manquer.

La cuisson, détruisant partiellement les vitamines, il importe de consommer chaque jour des aliments crus: légumes, fruits, afin de maintenir l'équilibre de la santé. (Y. G.)

T. MERCIER, Ed. hyg.

pauvre regain et d'une pauvre végétation dans les pâturages. Les légumes ont également souffert du temps sec. Les cultures sarclées sont bonnes et les pommes promettent.

Pronostics pour
1950

Voici, d'après le vieux almanach Moore, publié à Londres, ce à quoi il faut s'attendre en 1950:

Les douze mois qui formeront la prochaine année seront remplis d'événements gros de conséquences. D'une part on prévoit une recrudescence de l'activité communiste, des assassinats en Amérique du Sud, des tentatives d'assassinat en Yougoslavie, des bagarres sanglantes aux Indes, des troubles sérieux en Irlande et plusieurs autres événements de ce genre. Par ailleurs, les récoltes seraient bonnes, les approvisionnements de denrées excellents; la princesse Margaret se mariera probablement et si vous misez sur un cheval de course au Cambridge Handicap en octobre 1950, surveillez un cheval étranger portant les couleurs bleues.

**"La beauté
repose!"**

dit

le Dr

JOVIAL

Confort et beauté
incitent naturellement au
repos. B-H "Fresco-Tone"
s'applique facilement,
sèche vite et est
inodore. Ses tons
pastels, qui n'agacent
jamais les nerfs, sont
d'une beauté
reposante.



DUBÉ & FILS Enr.
18, St-Jean-Baptiste
MONTMAGNY

Obsèques de Mme Philippe Beaulieu

Une famille estimée de Montmagny a été jetée dans le deuil par la mort de Madame Philippe Beaulieu, née Maria Carrier, décédée le 14 août dernier à l'âge de 67 ans et 2 mois.

Madame Beaulieu était une femme de bien et une mère dévouée aux intérêts de sa famille. Sa disparition laisse un vide cruel et cause de vifs regrets. La regrettée défunte laisse dans le deuil son époux M. Philippe Beaulieu, marchand de notre ville; ses filles: Mme Léonard Albert (Anne-Marie) de New-Britain, Conn.; Mme Edouard Turcotte (Ilda) de New-Britain; Mlle Albertine Beaulieu, de Montmagny; Mme Wellie Grenier (Rose-Anna) de Southington, Conn.; Mme Antonio Barbeau (Catherine) de New-Britain; Mme Geo.-E. Rancourt (Adrienne) de St-Georges de Beauce; Mlle Germaine Beaulieu également de St-Georges de Beauce. Ses petits-enfants: Rita et Léo Albert, Lorraine Turcotte, Anita, Denise et Richard Grenier, Georgette, Joanne, et Carol Rancourt. Ses gendres: MM. Léonard, Albert, Edouard Turcotte, Wellie Grenier, Antonio Barbeau, Geo.-E. Rancourt; ses belles-sœurs: Mme Omer Carrier, de Trois-Pistoles, et Mme Alphonse Beaulieu, également de Trois-Pistoles. Elle laisse en outre un grand nombre de neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu jeudi le 18 août à 10 heures en l'église de St-Thomas. La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Jean-Paul Coulombe qui célébra également le service funèbre, assisté des abbés G. Labbé et L. Blanchet qui remplissaient les fonctions de diacre et sous-diacre. La chorale paroissiale rendit la messe de Requiem sous la direction de M. Chs-Omer Bernier, maître de chapelle. Portait la croix M. Téléphore Coulombe. La dépouille mortelle était portée par MM. J. Lavoie, A. Barde, A. Colard, et H. Lepage. Les porteuses d'honneur: Mmes Albert Normand, Mme Nap. Fournier, Mme Albert Gendron, Mme Arthur Cloutier. Se sont rendues spécialement à Montmagny pour assister aux funérailles: Mmes Alph. Beaulieu, Mme Omer Carrier, Mme Alph. Boucher, toutes trois de Trois-Pistoles, et Mme Chs-Eug. Beaulieu, de St-Fabien de Rimouski.

Au départ des salons mortuaires Chs-H. Dubé pour l'église paroissiale, le deuil était conduit par son époux M. Philippe Beaulieu, son gendre Georges Rancourt; ses neveux: Alphonse Boucher, Chs-Eug. Beaulieu, ses cousins J.-A. Gamache, Cap St-Ignace, et Charles Ancill. A la suite des membres de la famille, on voyait dans le défilé MM. Alex. Chouinard, C.R., Adjutor Fortin, T.-A. Fortin, Edouard Boutin, Albert Blais, Edmond Rousseau, Arthur Cloutier, Adélard Bélanger, Gérard Blais, Geo. Olivier, J.-A. Caron, Geo.-E. Fournier, Albert Gendron, Phil. Nicole, sr, J.-Edmond et André Rancourt, de St-Georges de Beauce, Wallace Landry, de St-Hyacinthe; Armand Proulx, Geo. Guimont, Luc Léves-

VENEZ VOIR la nouvelle motocyclette JAWA 1949 de luxe avec fourche télescopique

JAWA 350 cc.	\$595.00
JAWA 250 cc.	\$495.00
JAWA 125 cc.	\$375.00
Servi-cycles	\$295.00

WHIZZER

Sur C. C. N. & Schyinn
Plan de finance

Bicycles et Tricycle C.C.M.
Accessoires de réparation

Chez ALBERT BLAIS

B. P. 324
Tél. Rés.: 199 — Atl.: 199w
Confiez-nous vos réparations
nous les ferons avec soin.
Représentant autorisé C.C.M.
depuis plus de 40 ans.
1908 - 1949

12, rue St-Louis, Montmagny

"Faites ça... et vous vivrez!..."

C'est bien ainsi que je cours, moi, et non à l'aventure. Je fais du pugilat (de la boxe), mais je ne frappe pas dans le vide, je meurtris mon corps, au contraire, et le tiens en servitude, de peur qu'après avoir servi de héraut pour les autres, je ne sois moi-même éliminé. (I Cor 9, 26-27)

La vie chrétienne, si elle veut mériter la couronne, ne saurait être une vie exempte de tout repos. Nous ne sommes point sauvés par le fait de prêcher aux autres, mais par la fidélité à ce que nous prêchons.

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible.)

que, Jos. Dumont, Nap. Dionne, Louis Labrie, Damase Beaudoin, Jules Filtault, Fortunat Nicole, Albert Thibault, Thomas Lacombe, Nazaire Proulx, Michel Bernier, Ovide Langlois, etc.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Chs-H. Dubé de Montmagny.

Nos vives condoléances à la famille douloureusement éprouvée par le deuil.

"Le Chant des Prairies"

Denise Charlesworth, mezzo-soprano, interprétera deux des plus agréables mélodies du folklore français, "Il Etait une bergère" et "Après de ma blonde", à l'émission "Le Chant des Prairies" que le réseau Français de Radio-Canada diffusera conjointement avec le réseau Trans-Canada, le vendredi, 9 septembre, de 9 h. 30 à 10 heures du soir.

"Le Chant des Prairies" est une émission qui vient de Winnipeg et l'orchestre est sous la direction de Jimmy Gowler.

Le Comité consultatif BLACK HORSE



LOUIS BOURDON
maître de cérémonies à
Connaissiez-vous la musique?"



LÉON LORTIE
de l'Institut de Chimie,
Université de Montréal



HENRI GIRARD
critique, ancien
directeur de revue



MARCEL DESJARDINS
rédacteur sportif
bien connu

Connaissiez-vous...

des endroits où la foudre est tombée plus d'une fois?



On dit que la foudre ne tombe jamais deux fois au même endroit. Il n'y a rien de plus faux. Tout corps, toute bâtisse qui peut être influencée par la charge électrique des nuages peut l'attirer un nombre incalculable de fois. L'immeuble Empire State de New York, par exemple, est souvent frappé par la foudre plusieurs fois au cours du même orage.

Connaissiez-vous la distinction à faire entre les mots *foudre* et *tonnerre*? Le premier désigne la décharge électrique elle-même et l'autre, le bruit qui l'accompagne ordinairement. Parfois la foudre ne produit aucune détonation.



Connaissiez-vous la différence qui existe entre l'*éclair* proprement dit et la *foudre*? L'*éclair* est l'étincelle qui jaillit entre deux nuages électrisés ou entre un nuage et la terre, et la *foudre* est une décharge qui se produit entre un nuage et la terre.



Connaissiez-vous la forme de l'*éclair*? Le plus souvent, à première vue, cette étincelle se présente sous la forme d'un zigzag, mais les savants ont constaté que l'*éclair* est sinueux et ne dessine jamais une ligne brisée.

Connaissiez-vous quelque fait bizarre ou intéressant dont vous aimeriez à nous faire part? Alors n'hésitez pas, car notre comité consultatif vous versera \$25 si l'article ou les renseignements que vous nous enverrez servent à préparer l'une de ces annonces. Tous les envois deviennent notre propriété. Ecrivez à la Brasserie Black Horse, Station L, Montréal, P.Q.

Connaissiez-vous

la meilleure bière au Canada?

C'est la **BLACK HORSE!**

Meilleure Qualité —
D'emploi Facile

SACS DE THÉ "SALADA"

Unité Sanitaire de Montmagny

Semaine du 5 septembre 1949

Principales activités:—

Lundi, 5 septembre:—
FETE DU TRAVAIL.

Mardi, 6 septembre:—
STE-LUCIE: Clinique dentaire.
ST-PIERRE: Immunisation:
A.M. Dans les écoles 2 hrs à 3 hrs: Clinique de bébés au village.

Mercredi, 7 septembre:—
Réunion des médecins à St-Jean.

Jeudi, 8 septembre:—
ST-THOMAS: Immunisation:
A.M. Ecoles du Côteau et du Village.
P.M. Clinique de bébés à l'unité sanitaire.

Vendredi, 9 septembre:—
3.45 hrs Emission poste CHGB
ST-PAUL: Immunisation:
A.M. Dans les écoles 2 hrs à 3 hrs
Clinique de bébés.
STE-APOLLINE:
Clinique dentaire.
Dr A. DUMAS, M.H.

Profitez des aubaines exceptionnelles qui vous sont offertes dans la
FOURRURE



Choisissez-vous un manteau dès maintenant chez
RITA NORMAND
5, rue Frontenac
Tél.: 248 MONTMAGNY

Funérailles de Mme Chs-Aug. Simoneau

St-Pierre. — Lundi, le 15 août, eurent lieu en l'église St-Pierre de Montmagny, les funérailles de Mme Charles-Auguste Simoneau, née Jeannette Morin, décédée à l'âge de 45 ans et 4 mois.

Le service funèbre fut chanté par le R. P. Léandre Roy, p.s.s., cousin de la défunte, assisté de MM. les abbés J.-B. Bélanger et Marc Caron. Durant la cérémonie, les motets furent rendus par la chorale paroissiale. Les porteurs étaient MM. Louis-Philippe, Laurent et Jean-Marie Simoneau, Arthur Beaudoin, Léon Blais et Laval Auclair, tous beaux-frères de la défunte; portait la croix: M. Johnny Beaudoin. La quête durant le service fut faite par Mmes Ernest Samson et Auguste Lamonde.

Outre son époux éploré, Mme Simoneau laisse pour pleurer sa perte, ses jeunes enfants: Jean-Charles, François, Grégoire, Lucia et Maria; son père et sa mère, M. et Mme Alphonse Morin, ses frères: Charles-Aimé, Paul-Arthur, Raymond, Jules, Jean-Marie et Joseph Morin. Ses sœurs: Mmes Johnny Beaudoin (Irène), Arthur Beaudoin (Judith), Léon Blais (Marthe), Laval Auclair (Cécile), Irénée Garant (Rose), Omer Simard (Jacqueline), Raymond Bernier (Maria). Son beau-père, M. Philippe Simoneau. Elle laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs: Mmes Charles-Aimé, Paul-Arthur, Raymond, Jules et Jean-Marie Morin, MM. Johnny et Arthur Beaudoin, Léon Blais, Laval Auclair, Irénée Garant, Omer Simard, Jean-Raymond Bernier, MM. et Mmes Louis-Philippe, Laurent et Jean-Marie Simoneau, Arthur Fournier, Benoit Normand et Léo Sénéchal et Mlle Rose-Alma Simoneau.

L'église paroissiale était remplie à pleine capacité de parents et d'amis qui avaient tenu à rendre à la défunte, un dernier témoignage d'estime et de considération.

Aux familles Simoneau et Morin, notre journal présente ses plus vives condoléances.

Les vies qui comptent ce sont les vies que soutient un grand dessein. — Monseigneur Courchesne.

Record d'assistance prévu pour l'Expo de Québec

L'Exposition Provinciale de Québec, qui sera tenue du 2 au 11 septembre, est un événement qui, chaque année, attire dans la vieille capitale, des milliers de visiteurs de tous les coins de la province et même de l'extérieur.

Comme l'exposition intéresse la province entière, ses organisateurs se préparent à accueillir cette année des foules considérables et l'on prévoit même que le chiffre des visiteurs s'élèverait à 325,000, ce qui serait une augmentation appréciable sur l'assistance de 1948.

Afin de faciliter les nombreux voyageurs à se rendre visiter l'Exposition, la Commission a fait des démarches auprès de la Canadian Passenger Association, pour obtenir le tarif le plus avantageux possible en chemin de fer, dont voici le résultat officiel:

Le public pourra bénéficier de prix spéciaux sur tous les chemins de fer, de tous les endroits de la province de Québec, du 1er septembre jusqu'au 11 inclusivement. Les adultes pourront voyager aller et retour en première ou "coach" pour le prix du billet normal dans un seul sens, plus une demie. En dessous de 5 ans, accompagnés de leurs parents, les enfants voyageront gratuitement. Les enfants âgés de 5 à 12 ans auront le privilège de voyager pour la moitié du prix exigé pour les adultes. Tous les passagers jouissant de taux d'excursion devront quitter Québec pas plus tard que minuit (heure normale) le lundi 12 septembre, date d'échéance de tout billet excursionniste en destination de Québec, vendu entre les 1er et 11 septembre.

L'Exposition Provinciale, qui prend de l'importance avec les années, est réalisée en "hommage à la

Décès

LORD. — A l'Hospice de Montmagny le 30 août à l'âge de 56 ans et 2 mois est décédé M. François Lord fils de feu M. Auguste Lord et de feu dame Céline Cloutier. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 septembre à 9 hrs à St-Damase de L'Islet. La maison Charles-H. Dubé 16 rue St-Jean-Baptiste, Montmagny, avait la direction des funérailles.

Voie Québécoise", et sera une synthèse vivante sans précédent des activités dans toutes les branches de l'Agriculture, de l'Artisanat, de l'Industrie, du Commerce, des Beaux-Arts, accentuant par ce fait le rôle "d'éducatrice" qui revient à une organisation dont le principal but est l'éducation populaire agricole.

On n'a pas pour cela négligé le côté récréatif; on a multiplié les attractions de tous genres de façon à faire de ce qu'on est convenu d'appeler la "grande semaine", un événement qui fera époque dans les annales de l'Exposition Provinciale, et constituera pour le public de toute la province, la plus grande attraction de la saison.

• OUVERTURE VENDREDI SOIR •

EXPOSITION PROVINCIALE QUÉBEC

JUSQU'AU 11 SEPTEMBRE (incl.)

"En Hommage à la VOIRIE QUÉBÉCOISE"

— Plus PROGRESSIVE...
— Plus INSTRUCTIVE...
Plus ACCUEILLANTE...

* AGRICULTURE — ELEVAGE
* HORTICULTURE
* INDUSTRIE — COMMERCE
* ARTISANAT — BEAUX-ARTS
* SALON PHOTO — ETALAGES
des Ecoles et Ministères

COURSES:

3 SOIRÉES — 9 MATINÉES

"Les VANITÉS de l'EXPO 49"

7 - REPRÉSENTATIONS - 7

5 - FEUX D'ARTIFICE - 5

"LA FALUCHE"

Chorale des Universitaires Parisiens

3 - PERFORMANCES - 3

Concerts - Carnaval

"Le Royaume des Enfants"

DEUX GRANDES ATTRACTIONS

PALAIS de l'AGRICULTURE

PALAIS à FINS MULTIPLES

et Patinoire - 10,000 sièges



VENDREDI, 2 Sept.

Ouverture officielle.

SAMEDI, 3 Sept.

"Journée des enfants".

DIMANCHE, 4 Sept.

Divertissements.

Palais de l'Industrie fermé.

LUNDI, 5 Sept.

"Fête du Travail".

MARDI, 6 Sept.

"Jour des Jeunes Agriculteurs et des Cercles de Fermiers".

MERCREDI, 7 Sept.

"Mérite Agricole".

Jour des Agriculteurs.

8.30 p.m. Programme spécial avec Raoul Jobin, ténor.

JEUDI, 8 Sept.

"Fête Civique".

"Jour des Exposants Industriels et Commerciaux et des Maires de la Région".

VENDREDI, 9 Sept.

"Jour des Voyageurs de Commerce"

SAMEDI, 10 Sept.

"Fête des Ecoliers".

DIMANCHE, 11 Sept.

2.00 p.m. "Le fameux 5 milles".

Fermeture - Distribution de \$4,000.

en prix de Présence - 11.00 p.m.

Taux réduits en

Chemin de Fer partout

dans la Province

10 JOURS D'ÉDUCATION

10 JOURS de VACANCE IDÉALE

LA SERIE de CONSERVATION CARLING'S

VOTRE FEMME ÉPROUVE-T-ELLE LE BESOIN DE VOUS DÉPOSER DANS LA CUVÉ À LESSIVE CHAQUE FOIS QUE VOUS GRILLEZ UNE CIGARETTE AU SALON ?



CRAINT-ELLE LE FEU AU POINT DE TOUJOURS PLACER UN EXTINCTEUR À CÔTÉ DE GRAND-PÈRE QUI FUME SES CIGARETTES ASSEZ COURTES POUR SE BRÛLER LES LÈVRES ?



SI ELLE EST PRUDENTE À CE POINT, NE MANQUEZ PAS DE L'EMMENER AVEC VOUS QUAND VOUS CIRCULEZ EN AUTOMOBILE DANS NOS JOLIS PARCS ET NOS CAMPAGNES.



UN FUMEUR NÉGLIGENT OU DISTRAIT PEUT DÉTRUIRE EN QUELQUES HEURES LE TRAVAIL QUE LA NATURE A PRIS DES CENTAINES D'ANNÉES À ACCOMPLIR.



Les feux de forêts coûtent aux Canadiens plus de \$4,000,000 chaque année. La plupart sont dus à la négligence des hommes. Les arbres sont au nombre de nos ressources les plus précieuses. N'allons pas les détruire inutilement.

*Nature Primitive — À VOUS D'EN JOUIR — À VOUS DE LA PROTÉGER

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO

DS19FQ
CARLING'S 1945

Fête chez les Artisans

La fête au blé-d'Inde de dimanche dernier, organisée pour les Artisans de St-Thomas, a été un grand succès.

Plus de 300 membres prirent part à cette fête. Des autobus transportèrent tous les Artisans au Camp de Santé (ancien camp militaire).

Il y eut jeux et amusements divers. Comme la température était chaude un grand nombre de jeunes et de moins jeunes se baignèrent.

Après avoir mangé force blé-d'Inde, tous revinrent enchantés de leur après-midi.

Parmi les invités il y avait M. Onésime Dorion de Québec, chef de la division de Québec; M. et Mme Ludger Barrette de Rivière-du-Loup, organisateur du district; MM. P.-E. Garon et Gérard Guimont, propagandistes ainsi que plusieurs officiers du local St-Mathieu.

Au Club Richelieu

(suite de la page 1)

lieu à Montréal en septembre, remercia M. G. Pavidson, sous-ministre fédéral de la santé et du bien-être.

On rappela aussi que le club Richelieu Montmagny, comptait 3 ans d'existence le 30 août dernier.

ÉCONOMISEZ



chez

Jos.-N. BRETON

- BAGUES
- COLLIERS DE PERLES
- CHAPELETS
- MONTRES

Saint-Pierre de Montmagny

VISITEZ VOTRE CANADA en '49

Apprenez à mieux connaître votre pays—visitez-le par voie du Pacifique Canadien. Voyagez à bord de trains confortables... arrêtez-vous dans les excellents hôtels du Pacifique Canadien, situés dans les grands centres et les plus belles villégiatures du pays.

Traversez les Grands Lacs ou faites une croisière en Alaska, à bord d'un confortable vapeur du Pacifique Canadien. Rendez-vous au Yukon et jusqu'au delà du cercle polaire dans un avion des Canadian Pacific Air Lines.

Nous vous aiderons à organiser votre voyage.

L.-P. ST-HILAIRE
agent général, Québec.

F. FORTIER
agent général, Montréal.

Pacifique Canadien



NOTRE PROVINCE EN PLEIN ESSOR



... "centre de culture intellectuelle et artistique"

Dès les premiers jours de la Nouvelle-France, les arts et les lettres ont occupé une place importante dans la vie du Québec. Depuis, l'oeuvre admirable des premiers sculpteurs sur bois de l'école du Cap Tourmente a été dignement perpétuée par les Baillargé de Québec, l'école Quevillon de l'Île Jésus, et leurs successeurs. Des maîtres orfèvres canadiens tels que Ranvozy et Amiot s'inspirèrent des riches pièces d'argenterie française, autrefois offertes aux premières institutions religieuses du Québec. Les minutieux travaux à l'aiguille et les magnifiques broderies des Ursulines furent le point de départ de nos réalisations dans les arts décoratifs.

Aujourd'hui plus que jamais, les héritiers de cette grande tradition — peintres, sculpteurs, artisans, écrivains, musiciens et chanteurs du Québec — trouvent dans leur pays même l'occasion de développer leurs talents dont le renom s'affirme de plus en plus à l'étranger.

UN JEUNE CANADIEN NOUS DIT...

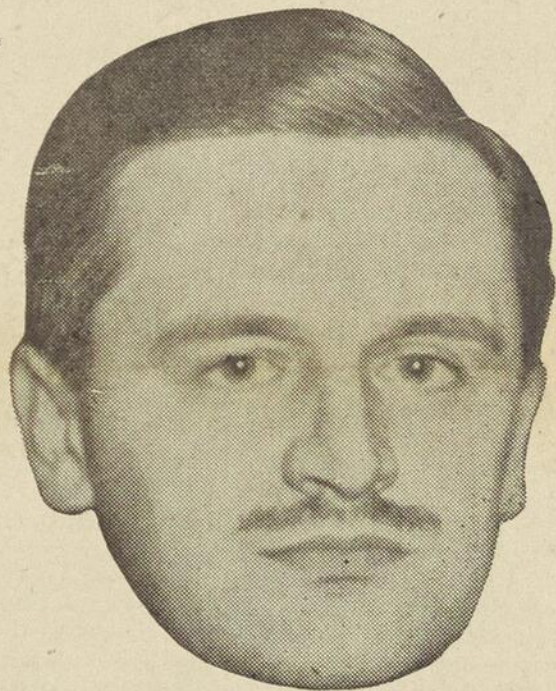
"La province de Québec devient de plus en plus un centre de culture intellectuelle et artistique, et jamais les jeunes Canadiens n'ont eu à leur disposition des moyens aussi nombreux et faciles de former et d'enrichir leur esprit. L'éducation artistique, en particulier, n'est plus le privilège d'un petit nombre. On comprend mieux aussi la nécessité d'une bonne culture générale qui vivifie les connaissances des spécialistes. Il semble qu'une ère nouvelle s'ouvre aux jeunes intellectuels et artistes, que leur talent et leur travail seront mieux reconnus et utilisés. Un brillant avenir leur est offert qu'autrefois ils n'auraient rêvé de connaître qu'à l'étranger."

JEAN-CHARLES BONENFANT

CETTE RÉCLAME FAIT PARTIE D'UNE SÉRIE PUBLIÉE PAR

Molson's

POUR CÉLÉBRER LE MAGNIFIQUE DÉVELOPPEMENT DE LA PROVINCE DE QUÉBEC



Jean-Charles Bonenfant est né à l'Île d'Orléans, où son père est médecin depuis quarante ans et où le premier ancêtre canadien de sa mère s'est établi vers 1670. Pendant ses études secondaires au Petit Séminaire de Québec, il remporta le Prix du Prince de Galles convoité par tous les élèves des collèges classiques affiliés à l'Université Laval. Il suivit ensuite des cours de droit, de lettres et de philosophie à cette même université. Il est maintenant professeur à la Faculté de Droit, à la Faculté des Sciences sociales et aux Cours d'été de littérature de son alma mater. Il est en charge de la section juridique de la Bibliothèque de la Législature de Québec où il agit aussi comme assistant-bibliothécaire.

Les jumelles Toni

La Compagnie Toni devra changer ses annonces pour les rendre plus conformes à la vérité, c'est ce qu'a ordonné la Commission fédérale du Commerce des États-Unis. Après enquête, on a constaté que les deux jumelles présentées par les annonces comme ayant les cheveux ondulés l'une au Toni et l'autre par un coiffeur expert, avaient été coiffées toutes les deux par un artiste coiffeur.

Mort de Mme J.-S. Marois

L'Islet, D.N.C. — Nous avons le regret d'annoncer la mort de Mme J.-S. Marois (née Marie-Delia Ber-

nier), survenue à L'Islet station jeudi le 25 courant, à l'âge de 76 ans et 11 mois. Son époux l'avait précédée de deux mois dans la tombe.

Elle laisse pour la pleurer, sa belle-fille Mme Henri Laberge (née Béatrice Dionne), ses petits-enfants, M. Rosaire Caron, Mme Paul-H. Lamarre (née Jeanne Caron-Laberge), M. Paul-H. Lamarre, et Mme Rosaire Caron. Ses arrière-petits-enfants, Mlles Pauline et Denise Lamarre et M. André Caron. Un frère lui survit, M. Camille Bernier, du Cap St-Ignace, sa belle-soeur Mme Camille Bernier. De nombreux neveux et nièces lui survivent également.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 29 août, à L'Islet, à 8½ hrs a.m. et l'inhumation au cimetière St-Thomas de Montmagny, dans le lot

familial.

A la famille éprouvée, nous réitérons l'expression de nos plus vives condoléances.

Cap St-Ignace

(suite de la page 10)

M. et Mme Elzéar Bernier et leur bébé, de Montréal ont passé une quinzaine chez leurs parents, M. et Mme Adélaïde Bernier, M. et Mme Alphonse Bernier.

M. et Mme Georges-H. Fraser, et leurs fils de Montréal, sont venus visiter des parents.

MARIAGE

A l'Islet, a été béni le mariage de M. Ernest Thibeault fils de M. Amédée Thibeault, de Cap St-Ignace, avec Mlle A. Marois, fille de M. Alfred Marois de l'Islet.

Tournoi...

(suite de la page 9)

Résultat du tirage pour la 2e élimination du double-mixte

Semi-finale 2 sets dans 3

Richard Cloutier et Lucille Blais vs Robert Michaud et Jeannette Lachance.

Finale. 3 sets dans 5

Gérard Laberge et Thérèse Laberge passent en finale contre l'équipe gagnante de la semi-finale.

Robert MICHAUD
organisateur.

Ceux qui ne se rétractent jamais s'aiment plus que la vérité. — Joubert.

RADIO - CINEMA - RADIO - CINEMA

JEUNESSE



● L'ensemble du programme "JEUNESSE" présenté sur les ondes de CHRC tous les mercredis soirs à 8.00 heures. De gauche à droite: Raymond Fortin et Philippe DiMario, clarinettistes, Gérard Montreuil, guitariste, Victor Angellilo, contre-bassiste et chef d'orchestre, Jeannine Lachance, pianiste. Au micro: Madeleine et Roger Lachance.

CHRONIQUE DE LA RADIO

L'automne apporte chaque année aux radiophiles des surprises agréables. Des séries d'émissions nouvelles viennent s'inscrire à l'horaire des divers postes radiophoniques, promettant aux auditeurs des heures de saine distraction au cours des longues soirées de la saison froide. Le poste CHRC a déjà réservé un grand nombre de périodes pour des commanditaires anciens et nouveaux qui offriront durant les prochains mois des attractions de qualité qui ne manqueront pas de gagner dès les premières présentations les faveurs du public. Voici quelques-uns des principaux programmes que les fervents auditeurs de CHRC se réjouiront de capter sur les ondes de ce poste.

"Radio charade", un jeu radiophonique diffusé du Palais Montcalm à Québec, tous les lundis 8.30 hres p.m. à compter du 19 septembre. Une gracieuseté de la Laiterie Arctic de Québec.

"Café Concert Kraft" s'inscrit de nouveau à l'horaire à partir du 12 septembre, tous les lundis à 8.00 hres p.m.

"Auto tram" un autre programme questionnaire commandité par la Pâtisserie Jos. Vaillancourt, débutera le 19 septembre, et sera irradié du Palais Montcalm, tous les lundis soirs à 9.00 hres.

"Juliette Beliveau" reviendra sur les ondes à partir du 6 septembre, tous les mardis à 8.00 hres P.M. Cette émission est une courtoisie

de la Compagnie Standard Brands. "La mine d'or" tous les mardis soirs 8.30 hres, commandité par Colgate Palmolive. Une présentation du radio groupe TRANS-QUEBEC.

"Chansons chanceuses" un "quiz" musical présenté et entendu tous les jeudis 9.00 hres P.M. sur CHRC et les postes du Radio Groupe TRANS-QUEBEC.

"La Tribune sportive". Un programme du vendredi soir 9.30 hres à compter du 6 septembre, c'est une présentation du Radio Groupe TRANS-QUEBEC compliments de la Brasserie Dow.

"Au coin du feu" tous les samedis 7.00 hres P.M. commençant le 3 septembre. Les fabricants des Poêles Gurney offrent cette attraction aux auditeurs de CHRC et du Radio Groupe TRANS-QUEBEC.

"La course au trésor" une présentation du Radio Groupe TRANS-QUEBEC par les fabricants de Listerine tous les dimanches soirs de 8.30 hres à 8.55 hres à compter du 20 octobre.

Installations et réparations électriques
Travail de tous genres en électricité
Vente de MOTEURS et accessoires électriques

ROGER PROULX

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Rue Ste-Marie,

Tél.: 265-W MONTMAGNY

"Le Mariage de Ramuntcho"

Le cinéma TACHE met à l'affiche pour dimanche et lundi les 4 et 5 septembre, un film prodigieux qui a obtenu partout un franc succès "LE MARIAGE DE RAMUNTCHO" le premier à être réalisé en couleurs en France.

Voici en résumé le scénario. Un jeune peintre parisien, Georges, venu au pays basque pour travailler, est attiré par la grâce d'une jeune fille du pays, Maritchu. Celle-ci est fiancée à Ramuntcho, un contrebandier, et cela en dépit de l'opposition de sa famille. Georges tente de détacher Maritchu de Ramuntcho, mais sans succès.

Cela ne l'empêchera pas de payer caution pour le jeune homme emprisonné et accusé à tort du meurtre d'un douanier. Très intéressante tentative française d'utilisation du procédé Agafacolor. Plusieurs scènes pittoresques et gracieuses. Bonne interprétation. Dialogue, brillant. Film réalisé avec puissance. Un bon spectacle qu'il faut voir. "LE MARIAGE DE RAMUNTCHO", comédie musicale en couleurs, d'origine française, mise en scène par Max de Vaucorbeil, et interprétée par le populaire jeune premier André Dassary et la brillante Gaby Sylvia.

D'intéressants sujets courts et les actualités filmées complètent ce programme de premier choix.

Un second concours national lancé par le réseau français

A la suite du succès sans précédent remporté par le concours "Nos Futures étoiles" la saison dernière, le directeur du réseau Français de Radio-Canada, M. Marcel Ouimet, a décidé d'en lancer une seconde édition cette année afin de découvrir de nouveaux talents parmi les jeunes chanteurs et chanteuses du Canada.

M. Ouimet avait d'ailleurs donné à entendre en mai dernier en couronnant les vainqueurs du premier concours, Louise Roy et Jean-Pierre Comeau, qu'ils seraient les vedettes d'une série semblable cette année.

Le prochain concours commencera le dimanche, 23 octobre pour se terminer le 19 mars. Il sera, comme l'an dernier, diffusé tous les dimanches soirs, de 9.00 h. à 9.30 h., de la salle de l'Ermitage, Côte des neiges, à Montréal. (Pas besoin de laissez-passer).

Radio-Canada acceptera les demandes d'inscription jusqu'au 15 novembre. Les conditions sont les mêmes que l'an dernier: il faut être sujet canadien, âgé de moins de 30 ans, posséder un répertoire classique ou semi-classique et se soumettre à une audition préalable.

On s'inscrit directement auprès du réalisateur de ce concours: Mme Berthe Lavoie, Radio-Canada, 1231 rue Sainte-Catherine ouest, Montréal 25.

CINEMA TACHE

SEPTEMBRE: 4-5

DIMANCHE - LUNDI

LE MARIAGE DE RAMUNTCHO

(en couleurs)

avec André DASSARY et Gaby SYLVIA

SEPTEMBRE: 6-7

MARDI et MERCREDI

FIGHTER SQUADRON

(Film en couleurs)

avec Edmond O'BRIEN et Robert STACK

SEPTEMBRE: 8

JEUDI

SHOCK PROOF

avec Cornell WILDE et Patricia WHITE

SEPTEMBRE: 9 - 10

VENDREDI - SAMEDI

LE DÉBROUILLARD

(Version française)

avec James GAGNEY et Bette DAVIS

"Séraphin" et "Métropole", de retour

Le début de septembre marque chaque année le retour d'un bon nombre d'émissions des plus populaires du réseau Français.

Dès la fête du Travail, c'est-à-dire, le 5 septembre, deux romans parmi les plus suivis des auditeurs reprennent l'horaire avec de nouveaux épisodes aussi captivants qu'au cours des dernières années.

Ces deux romans sont: "Un Homme et son péché" de Claude-Henri Grignon et "Métropole" de Robert Choquette qui seront encore diffusés de 7.00 h. à 7.15 h. et de 7.15 h. à 7.30 h. du soir respectivement.

RADIO-CLUB

Au nombre des émissions commanditées par des commerçants locaux à CHGB Radio Club est en train de devenir l'une des plus instructives et des plus payantes pour les auditeurs. Les nombreuses lettres reçues à date laissent croire aux réalisateurs que le nombre de personnes inscrites à l'émission augmentera sans cesse d'ici la fin de l'année.

En écoutant ce programme qui passe le dimanche de 7.00 h. à 7.30 h., il vous est possible d'obtenir des réductions allant jusqu'à 25% dans vos achats ou transactions. Inscrivez-vous immédiatement en envoyant votre nom et votre adresse avec quelques questions discrètes concernant les artistes, la radio, le cinéma, une seule inscription vous permet de profiter en

tout temps du plan d'économie. Adressez Radio-Club, CHGB Ste-Anne.

Ecoutez dimanche le 4 septembre et les dimanches suivants; vous vous amusez ferme durant 30 minutes et vous capterez des renseignements utiles et humoristiques. Dimanche prochain Roger Boulanger et Oliva Poitras feront la présentation de Radio-Club...

"ADAGIO" diffusé par CBV

Le programme "ADAGIO" que le poste CBF diffuse tous les soirs de 11 heures à 11.30 du soir, sera également retransmis par CBV, Québec, à compter du 5 septembre prochain. Jusqu'à présent, le poste CBV diffusait à cette heure le Radio-Journal anglais du réseau Dominion. Mais, par suite de la fondation récente d'un poste anglais à Québec (CJNT), la nécessité pour CBV de diffuser des bulletins anglais est disparue.

"ADAGIO", qui compte également un grand nombre d'auditeurs parmi la population anglo-canadienne et américaine, présente de la musique douce et reposante pendant une demi-heure ininterrompue.

À VOTRE SERVICE

de 6.00 a.m. à minuit chaque jour

CHGB

Taux modérés

1350 à votre cadran 1000 watts

AU FOYER DES COUPONS

Vous trouverez toujours un grand assortiment de
TISSUS À LA VERGE, COUPONS, ARTICLES ÉTAMPÉS
PRÊTS À BRODER.

3, rue SAINT-MARIE,

MONTMAGNY

CONSTRUCTEURS



Nous avons en vente des portes en B. C. Fir de toutes les grandeurs, panneaux de veneer, laine minérale de 2" et 3" d'épaisseur.

Gérard Collin, Inc.

MONTMAGNY, P.Q. Tél.: 399

Le J.-P. Beaumont conserve son avance

4e partie de la finale mettant aux prises les clubs: Lévesque et le J.-P. Beaumont. Le Lévesque visitait le J.-P. Beaumont.

Le J.-P. Beaumont remporta une éclatante victoire au compte de 13 à 2. Le J.-P. Beaumont déclassa le Lévesque dans tous les départements soit au bâton et au champ et sur les buts. Les nombreuses erreurs des joueurs du champ intérieur du Lévesque et quelques erreurs des champs permirent au Beaumont de remporter la victoire très facilement.

Un manque d'entente dans le Lévesque semble la principale cause des défaites écrasantes subies durant la Finale aux mains du Beaumont. Le Beaumont débuta en lion en comptant 3 points contre aucun du Lévesque pour mener 3 à 0. Aucun point ne fut compté durant les 2e et 3e manches. Le Beaumont porta le compte à 5 à 0 à la 4e manche. Le Beaumont s'assura de la victoire en comptant 7 points à la 6e manche pour porter le compte 12 à 0. Le Lévesque évita le blanchissage de justesse en comptant leurs deux points sur un double frappé par l'arrêt-court Jean Laval-lée, Raymond Côté et Maurice Rousseau étant sur les buts.

Par cette victoire le Beaumont prend l'avance 3 à 1 dans la finale 4 de 7.

Lucien Vallières, lanceur du Beaumont en plus de lancer une magnifique partie frappa des coups sûrs opportuns en plus de bien diriger l'équipe sur les buts.

Lanceur gagnant: Lucien Vallières; lanceur perdant: Maurice Rousseau.

La 5e partie aura lieu jeudi soir à 6 hres et 45 minutes.

Robert MICHAUD, secrétaire

Tournoi de tennis organisé par la J. O. C.

Ce tournoi débuta le 24 août et comprend le double-mixte et le double-masculin. Un trophée est offert par Armand Boulet propriétaire de la Buanderie de Montmagny pour le double-mixte.

Un autre trophée est offert par les organisateurs pour le double-masculin.

Les premières éliminatoires étaient de deux sets dans trois et la finale 3 sets dans 5.

Les organisateurs de ce tournoi étaient: Maurice Laberge, Gérard Laberge, Bertrand Montminy et Robert Michaud.

Les arbitres officiels étaient ces quatre organisateurs.

RESULTAT DU TIRAGE

Double-mixte

— 1 —

Gérard Laberge et Thérèse Laberge vs Gilles Laurendeau et Suzanne Fortier.

— 2 —

Richard Cloutier et Lucille Blais vs André Beaudoin et Jeannette Caron.

— 3 —

Robert Michaud et Jeannette Laberge vs Marcel Coulombe et Raymond Gaudreau.

Double-masculin

— 1 —

Richard Cloutier et André Beaudoin vs Marcel Coulombe et Raymond Gaudreau.

— 2 —

Bertrand Montminy et Maurice Laberge vs Paul Pouliot et Napoléon Gaumond.

— 3 —

Gilles Laurendeau et Gilles Coulombe vs Robert Michaud et Gérard Laberge.

— 4 —

André Blais et Denis Blais. Cette équipe gagne par défaut.

Résultat de la première élimination:

Double-mixte

— 1 —

Gérard Laberge et Thérèse Laberge remportent la victoire sur l'équipe Gilles Laurendeau et Suzanne Fortier 4-6, 6-3 et 6-4.

— 2 —

Richard Cloutier et Lucille Blais remportent la victoire sur l'équipe André Beaudoin et Jeannette Caron 7-5 et 6-3.

— 3 —

Robert Michaud et Jeannette Laberge. Cette équipe gagne par défaut.

Double-masculin

— 1 —

Richard Cloutier et André Beaudoin vs Marcel Coulombe et Raymond Gaudreau.

Marcel Coulombe et Raymond Gaudreau remportent la victoire 6-4 et 6-3 contre l'équipe Richard Cloutier et André Beaudoin.

— 2 —

Gilles Laurendeau et Gilles Coulombe vs Robert Michaud et Gérard Laberge.

Robert Michaud et Gérard Laberge remportèrent la victoire 6-1 et 6-0 contre l'équipe Gilles Laurendeau et Gilles Coulombe.

— 3 —

Bertrand Montminy et Maurice Laberge vs Paul Pouliot et Napoléon Gaumond.

Ces équipes se rencontrant jeudi, il est impossible de donner le résultat cette semaine.

— 4 —

André Blais et Denis Blais. Cette équipe gagne par défaut.

(suite à la page 7)

TRIBUNE LIBRE

A tous les sportifs

RETRAITE D'UN VRAI SPORTIF

Voici le message que plusieurs attendaient et avaient hâte de lire.

Depuis près de 5 ans que je me suis occupé de différentes organisations sportives de tous genres afin de faire naître pour de bon les sports à Montmagny, et, aussi, à essayer le développement du jeu de balle molle qui y existe depuis 3 ans.

Je fis tout mon possible pour relever le hockey et présenter des programmes de lutte et de boxe et d'autres attractions. Eh bien, après mûres réflexions, pour les trois raisons que j'énumère ici, je suis obligé de quitter définitivement les sports, sans toutefois les supporter pour d'autres fins que bien d'autres ont visées depuis que Montmagny existe. Voici ces raisons, que, je l'espère, les sportifs et ceux qui m'ont jusqu'ici supporté et aidé comprendront, ou du moins, me donneront crédit d'une décision aussi rapide.

1° — Pour cause de santé.

2° — Pour raisons d'affaires.

3° — Pour prêter tout mon temps et mes énergies aux personnes qui ont su me donner leur confiance, depuis près de deux ans.

Je profite de l'hospitalité de cette page sportive pour remercier sincèrement le propriétaire de ce journal, de me fournir la possibilité de remercier tous ceux qui de près ou de loin, m'ont aidé, soit financièrement, soit en coopérant à mes humbles entreprises.

Je ne mentionnerai aucune personne de crainte d'en oublier, ce dont je ne voudrais pas. C'est grâce à eux, si j'ai quelque peu réussi et j'ai pu, du moins, donner quelques spectacles, qui parfois ont semblé satisfaire le public.

Comme bien d'autres, j'ai pu commettre des erreurs et même, parfois, faire des bêtises envers d'aucuns, mais je l'ai déjà dit et je le répète: "jamais avec l'intention de nuire à aucune organisation sportive ou autres, ou encore, de déplaire à qui que ce soit".

Je remercie tout spécialement les sportifs de l'extérieur de Montmagny qui, par leur présence m'ont souvent aidé à combler les déficits de différentes soirées sportives.

En écrivant ces lignes, il me vient une idée qui, je crois, me serait le meilleur moyen de prouver ma reconnaissance à mon public: celui de lui dire que j'étais très fier de le servir. A mesure que les heures sonneront et que les jours passeront, j'aurai, certes, l'occasion, si la Providence me le permet, de remercier ces amis de vive voix en leur donnant une bonne poignée de mains qui, je le sais, leur dira et prouvera bien des choses.

En terminant, j'invite les vrais sportifs, et ils sont heureusement nombreux, à Montmagny, à m'encourager, s'ils ont été satisfaits de ma tenue et s'ils pensent que j'ai mérité de les revoir. Encore une fois, je resterai toujours un sportif de ceux qui veulent que l'effort continue, s'améliore et demeure.

Et comme la grande majorité des gens de Montmagny, je souhaite que notre ville ait enfin et sous peu son terrain de jeu et son arène.

Signé: Roger RAYMOND

Restaurateur Salle de Quilles
Ex organisateur sportif

Qualité
Variété
Économie



Vous trouverez toujours un
GRAND ASSORTIMENT de
TISSUS À LA VERGE, CRÊPES,
LAINAGES, COTONNADES À
DESSINS VARIÉS.

- Patrons Butterick
- Laine Bouquet

Gérard BOULAY

rue Saint-Louis,
MONTMAGNY

LE CIVISME

C'est une foule de petites choses!



La Fête du Travail—exemption de travail

La Fête du Travail a, pour nous tous, une profonde signification. Le premier lundi de septembre, alors que nous délaissions notre tâche quotidienne, nous pouvons, avec fierté, jeter un regard rétrospectif sur les oeuvres de notre

peuple. C'est de son incessant labeur qu'a surgi cette terre de liberté... notre Canada! Notre orgueil est légitime et le sera encore demain si nous ne nous écartons pas des règles du "Civisme":

Vous pouvez participer à cet effort de service public. Prenez note de quelques petites choses qui, à votre avis, contribuent au civisme.

Publiée sous les auspices des fabricants de la

BIÈRE BRADING
THE BRADING BREWERIES LIMITED

Cette série d'annonces est conçue dans le but d'aider à faire de votre localité le meilleur des endroits où vous puissiez vivre.

Dans Montmagny et le District

Notes locales

Prochain mariage

Le mariage de Mlle Marcelle Chouinard, fille de M. et de Mme Alexandre Chouinard, avec M. Jean-Louis Morin, fils de M. et de Mme J.-B.-L. Morin, de Québec, sera célébré, le samedi 10 septembre, à neuf heures et trente, en l'église des Saints-Martyrs canadiens, à Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. l'abbé Thomas-Louis Tremblay, Principal de l'Ecole Normale de Thetford-Mines, oncle de la mariée.

M. et Mme Jean Gagnon de l'Islet étaient de passage chez leurs parents M. et Mme Eug.-G. Fournier.

Mme Jos Gaudreau était ces jours derniers à l'Islet l'invitée de sa fille Mme G. Thibault.

M. et Mme Fortunat Fournier et Mlle Alma Fournier sont partis pour une huitaine en Gaspésie.

M. Albert Langlois, directeur de la police de Montréal, et Mme Langlois ont rendu visite à M. et Mme Emile Juneau.

M. Philippe Dubé de Ste-Anne de Rauquemaure était chez M. François Létourneau dernièrement.

Mme Alfred Coulombe accompagnée de son fils, Marcel, étudiant, ont passé quinze jours aux Etats-Unis. Ils ont visité Boston, Worcester, Lowell et Fitchburg.

M. et Mme Henri Laflamme de Trois-Rivières ont rendu visite à M. et Mme Edmond Laflamme.

Mlle Darilda Labrecque a passé quelques jours chez son frère, M. Roméo Labrecque, de Victoriaville.

M. l'abbé Omer Labbé, assistant-supérieur au Séminaire Sacré-Coeur, de St-Victor de Beauce, a passé une quinzaine chez M. et Mme Alfred Coulombe.

M. et Mme Raymond Bernier de Montréal était chez M. et Mme Arthur Bernier dernièrement.

M. Rodrigue Dubé de Rivière-du-Loup était de passage chez Mme Edmond Laflamme ces jours derniers.

M. et Mme Arthur Fortin de Worcester, Mass., accompagnés de leur fille Rita, ont visité M. et Mme Alfred Coulombe.

M. Joseph Casault et M. Auguste Proulx se sont rendus à Chicoutimi dernièrement.

M. et Mme René Proulx étaient de passage à Hébertville il y a quelque temps.

M. et Mme Léopold Lafontaine de St-Stanislas de Champlain ont rendu visite à Mme Joseph Nicole.

Mlle Thérèse Proulx s'est rendue à Arvida dernièrement.

M. Raymond Coulombe de Montmagny, était en fin de semaine à Montréal et au Cap de la Madeleine.

M. et Mme Francis Favreau étaient de passage à Lyster, il y a quelques jours.

M. Wilfrid Ringuet et ses enfants, Denis et André, se sont rendus à Montréal dernièrement.

M. Patrice Coulombe a rendu visite à Mlle Jeannine Simoneau.

M. et Mme Delum Lévesque de St-Philippe de Néri étaient chez Mme Luc St-Pierre dernièrement.

Bureau Laflamme

M. Simon Bernier contremaître pour le C.P.R. à Red Rock Ont. est venu passer une quinzaine dans sa famille.

Mlle Raymonde Desaulniers de Montréal a passé une huitaine chez son grand-papa M. Proculus Bernier et autres parents.

Mlle Lorraine Galarneau de St-Casimir et son ami, M. Marcel Bernier des Grondines, ont passé la fin de semaine, les invités de M. et Mme Simon Bernier.

M. Roland Bernier employé du C.P.R. à Shrubert Ont. est venu visiter son père M. Proculus Bernier et autres membres de sa famille.

M. et Mme Simon Bernier ont passé quelques jours à Québec chez leurs nombreux parents et amis entre autre, leur soeur Mme Alfred Doyer.

Bienvenue à Mme J.-T. Bernier et sa famille qui occupe maintenant sa résidence au village.

Miles Estelle et Fernande Cloutier de Montmagny étaient dimanche chez leur frère M. Gabriel Cloutier, à l'occasion des fiançailles de leur nièce Mlle Irène Cloutier, à M. Gonzague Lamonde de St-François, le mariage aura lieu en octobre.

Mme Aimé Kirouac et sa jeune

M. Rodolphe Gaudreau de Rivière du Loup a rendu visite à M. et Mme Emile Gaudreau.

M. et Mme S. Thérberge se sont rendus aux Etats-Unis dernièrement.

Rév. Mère Ste-Marie des Anges de Dalhousie, a rendu visite à sa grand-mère, Mme Edmond Laflamme, avant son départ pour le Maine.

Mlle Madeleine Bernatchez était de passage à Montréal dernièrement.

Mariages

A St-Thomas, le 20 août, était béni le mariage de Mlle Cécile Belley, fille de M. Oscar Belley avec M. Henri Fontaine, fils de M. Adélaide Fontaine, de St-Noël de Thetford.

Le 27 août, M. André Cloutier conduisait à l'autel Mlle Thérèse Deschamps, M. Numa Deschamps servait de témoin à la mariée tandis que M. Jos. Deschamps accompagnait M. André Cloutier.

Le même jour, M. Philippe Masson fils d'Amédée Masson, épousait Mlle Annette Langlois, fille de M. Edouard Langlois.

Le 27 août également, la bénédiction nuptiale était donnée à Mlle Monique Proulx et à M. Charles Tardif. MM. Albet Tardif et Edmond Proulx servaient de témoins.

Le 27 août, M. Lauréat Gagné épousait Mlle Thérèse Buteau. MM. Jean-Baptiste Buteau et Wilfrid Gagné agissaient comme témoins des nouveaux époux.

En l'église St-Thomas, lundi 1^{er} 29 août, a été célébré le mariage de M. Roland Gendreau avec Mlle Rebecca Poitras. M. Narcisse Poitras accompagnait sa fille et M. Amédée Gendreau servait de témoin à son fils.

Sépulture

Mercredi le 31 août eut lieu la sépulture de M. Amédée Paquet, fils de M. Arthur Paquet, décédé à Québec le 28 août, à l'âge de 47 ans et demie.

filles Lucille de Québec ont passé la semaine chez M. et Mme W. Kirouac et autres parents.

M. J. Lavallée de Québec est venu passer une fin de semaine chez ses soeurs Miles G.-A. Lavallée.

M. et Mme François Séguin se sont rendus à Charlesbourg, ils étaient les invités de parents et ont visité le Zoo.

M. et Mme Chs.-Auguste Vézina et leurs enfants de Beupré sont venus passer la fin de semaine chez leur mère, Mme Eug. Lepage et leurs frères MM. Philippe et P.-E. Lepage.

Rév. Mère St-Stanislas de Pologne, de la Communauté du Bon Pasteur à Québec, était dimanche chez sa soeur, Mme Jos.-T. Bernier, où elle se rendait en mission à Rivière-du-Loup accompagnée d'une Consoeur.

Mme Pierre Talbot de St-Paul, M. Arthur Bernier du même endroit, M. et Mme Henri Bernier de Québec, sont venus visiter leur soeur, Mme Jos.-T. Bernier.

Mlle Jeanne Lepage, après avoir passé un mois dans sa famille est retourné à Québec.

Saint-Denis

VA-ET-VIENT.

Les Rév. Soeurs St-Paul et Ste-Crescence, chez M. Gérard Dumais de St-Denis.

M. le curé Laforest est de retour de Québec, après avoir suivi les

exercices de la retraite ecclésiastique.

Miles Julienne et Eulodie Bernard étaient de passage à Québec la semaine dernière.

M. et Mme Adélaide Dionne étaient de passage à Québec ces jours derniers.

Miles Jeannette et Magella Lavoie nous ont quittés pour demeurer à Arvid.

Miles Simone et Denise Morin sont allées passer quelque temps à Québec, chez des parents.

BAPTEME:

A été baptisée Marie-Céline-Denise, enfant de M. et Mme Paul Gagnon. Parrain M. Alphonse Parent, marraine, Mlle Jacqueline Parent de Saint-Germain, grand-père et tante de l'enfant.

ADIEU AU MONDE:

Mlle Léona Garon nous a quittés pour entrer au Noviciat des Révérendes Soeurs de la Charité.

OPERATION:

Plusieurs de nos jeunes enfants ont subi dernièrement des opérations pour amygdalites; tous sont bien portants.

Cap St-Ignace

VA-ET-VIENT.

M. et Mme Omer Caron de Montréal, sont venus visiter des parents.

Étaient dernièrement en visite chez M. Ferdinand Guimond, M. et Mme A. Lévesque, M. et Mme Robert Johnson de Montréal et Mlle Dumas de Québec.

M. et Mme Jean-Paul Guimond de Montréal ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Napoléon-D. Guimond.

M. et Mme Alphonse Fortin de New-Bretain, E.U. ont passé quelques jours chez leur mère, Mme Victor Fortin.

Mme Charles-Henri Fortin et ses fils sont retournés à Port-Alfred, après quelques semaines passées chez leur parents M. et Mme Edouard Fortin.

Mme Daniel Boulet est de retour d'une promenade à Mont-Joli, où elle a rendu visite à ses fils.

M. et Mme Elphège Bernier de Montréal, ont passé une semaine chez leurs parents M. et Mme Camille Bernier.

(suite à la page 7)

SERVICE D'AMBULANCE

Jour et nuit

LAURENT NORMAND

DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES

Prix raisonnables — Service parfait

SAINT-PIERRE, Montmagny.

Téléphone: 310w3



Nouveau magasin de

FOURRURES

- ☞ Mouton de Perse, gris et noir
- ☞ Rat musqué
- ☞ Ecureuil
- ☞ Seal Hudson, français
- ☞ Chat Sauvage
- ☞ Etc... Etc... Etc...

Service honnête

Satisfaction garantie

Une visite vous convaincra

Salon L'Iglou

(R. BARBEAU, prop.)

35, rue du Dépôt,

MONTMAGNY.